

??????? C-170/05

Denkavit Internationaal BV

???

Denkavit France SARL

????

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

[?????? ??? Conseil d'État (??????), ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«?????????? ?????????????? — ?????? ?????????? — ??????? ?????????????? — ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? — ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? — ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????»

?????????? ??? ??????? ?????????????? L. A. Geelhoed ??? 27?? ?????????? 2006

????????? ??? ?????????????? (????? ??????) ??? 14?? ?????????????? 2006

????????? ??? ??????????

1. ?????????? ?????????????? ??? ?????????? — ?????????? ?????????????????? — ?????????????? ??????????????

(????? 43 ?? ??? 48 ??)

2. ?????????? ?????????????? ??? ?????????? — ?????????? ?????????????????? — ?????????????? ??????????????

(????? 43 ?? ??? 48 ??)

1. ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ??????, ??? ???? ???? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????.

?????????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??????? ?? ??????????, ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ? ?????? ?????????????? ???' ?????? ??? ?????? 43 ?? ??? 48 ??.

????? ?????? ???, ??? ???? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???

???????? ??????? ??????, ?? ????????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ??
????????? ??????????? ?? ????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ????? ??????? ??????
??????, ??? ?? ??????? ?? ????? ??????? ?????? ??????????? ?????, ??????????? ? ?? ???????, ???
???? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????,
??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ? ?????????? ?? ?? ????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????.

?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?? ??? ??
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????
?????? ?? ? ?????????? ??????????? ? ?????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??' ?????.

(??. ????????? 29-30, 34-35, 37, 41, ????????? 1)

2. ?? ????? 43 ?? ?? 48 ?? ?????????????? ??????? ??????????? ? ?????? ???????????, ????? ??
?? ??????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?
????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????
????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??' ?????????? ?? ?? ?????? ?????????
?????????????, ??????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ??
?????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????.

????????? ?? ??????? ??, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???, ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????.

(??. ????????? 49, 56, ????????? 2)

????????? ?? ?????????????? (????? ??????)

??? 14?? ?????????????? 2006 (*)

«?????????? ????????????????? – ?????? ????????? – ??????? ????????????? – ?????????? ?????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ????????? – ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ????????? – ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ????????????? – ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????»

???? ????????? C-170/05,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? 234 ??,
?? ?????????? ?? Conseil d'État (??????) ?? ?????????? ?? 15?? ?????????????? 2004, ? ??????
?????????? ?? ?????????????? ????? 8 ?????????????? 2005, ?? ?????????? ?? ??????

Denkavit France SARL

????

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie,

?? ?????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? P. Jann, ???????? ??????????, K. Lenaerts (?????????), E. Juhász, K. Schiemann ??? E. Levits, ??????????,

????????? ??????????????: L. A. Geelhoed

?????????????: K. Sztranc-S?awiczek, ??????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 19?? ?????????????? 2006,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Denkavit Internationaal BV ??? ? Denkavit France SARL, ?????????????????????? ??? ??? B. Soubeille, avocat,

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. de Bergues, J. C. Gracia ??? ??? C. Jurgensen,

– ? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? ??? D. J. M. de Grave,

– ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. White, ?????????????????????? ??? ??? J. Stratford, barrister,

– ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ??? J.?P. Keppenne ??? R. Lyal,

– ? Autorité de surveillance AELE, ?????????????????????? ??? ??? P. Bjørgan ??? N. Fenger,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? 27?? ?????????????? 2006,

?????????? ??? ????????????

??????????

1 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 43 ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????, ??? ???? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????.

2 ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? Conseil d'État ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? Denkavit France SARL (??? ?????: Denkavit France) ??? Agro Finances SARL (??? ?????: Agro Finances),

7. De Belgische Staat heeft de volgende informatie over de activiteiten van Denkavit Internationalaal NV (hierna: Denkavit Internationalaal) in 2019, 2020 en 2021:

8 ?? ??? 1987 ??? 1989, ? Denkavit France ??? ? Agro Finances, ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??? Denkavit Internationaal ?????????? ?????????? 14 500 000 FRF.

9 '????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 119 bis, ?????????? 2, ??? ???
 ??? ??? ?????? 10, ?????????? 2, ??? ?????-????????? ??????????, ?????????????? ???
 ????? 5 % ??? ?????? ??? ?????????????? ?????, ?????? 725 000 FRF.

10 ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???????, ??????????? ?? ?? Denkavit Internationaal ?? ?? ?? ?????????????????? ????? ?? ?? ??????. ???????, ?? ????????? ?? 13?? ????????? 2001, ?? ?????????????? ????????? ?? ??????? ????????? ?? ????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????? ?? ??????? ?? Denkavit Internationaal ?? ?? ?? 725 000 FRF.

11 ? Denkvit Internationaal ??? ? Denkvit France ?????? ??????? ???? ???? ??????????
 ????? ?????????? ??????? ??? Conseil d'État. ?????? ??? ?????????????? ??????
 ????????????????, ?????, ??? ? ??????? ????????? ????????????? ????????????? ?????????
 43 ??.

12 ????????? ? ? ?????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ? ???????? ?????????
 ?????????? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ? ? ??????????, ???? ????
 ?? ????????? ?????? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ??? ? ????????? ?????????
 ????????? ???????, ??? ????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
 ?? ??????????? ??????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ???
 ??????????????, ?? ????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????? ???
 ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ??????????
 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ???
 ?????????????????????????? ?????? ?????? ??????? ???? ???? ??????????????,

13 ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ???????? ??? ?????????? ??? ??????-
 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????????????
 ????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??????????????????,

14 ??????, ??????, ??????? ?? ???? 24 ?? ? ???? ??????????, ??????? ??????? ????
 ????? ??????????????? ???? ???? ???? ???? ????????? ????????? ???? ??????? ???? ???????
 ??? ?????? ??????, ???' ?????, ?? ????? ???? ??????????? ???? ????? ???? ???? ??????????? ????
 ??????? ?? ??? ???? ???? ??????? ?? ??????????? ???? ???? ?????, ?? ?????? ????????????? ??????
 ?? ????????? ?? ? ????????????????????? ???? ???? ?????, ??? ?????? ??????????? ? ??????-
 ??????????? ????????? ?????????? ???? ????????? ???? ?? ???? ???? ???? ????????????? ????
 ????????????????????? ?????? ?? ??? ???? ???? ?????????? ????????? ???? ?????????? ?? ??????????,
 ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ??????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ??????
 ??? ?????????? ????????????? ???? ???? ??????????? ???? ???? ?????? ?????? ?????????? ???
 ?????????? ????????????? ??????? ???? ????????????? ?????????? ?????????? ???, ???? ??????????, ?????
 ??????????? ??????????????????? ???? ?????????? ??????,

15 ?? ?????? ?????????? ?????, ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????
 ????? ?? ????????? ??? ? ?????????? ????? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
 ??? ?????????????? ????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
 ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ????????? ?????????? ??? ??????? 24 ??? ??????-
 ?????????????? ???????????.

16 ?????????, ??? ??? ????????? ?????, ??? ????? ????????????? ????? ??? ????????? ???

???????? ? ????????? ??? ?????????? ???????, ?? Conseil d'État ?????????? ?? ??????????
?? ????????? ?? ??????????? ?? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????????
?????????;

«1) ????? ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????????? ????? ???????????
?????????? ?? ????????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????? ????????? ? ?????? ?????????
?????????? ?? ? ?????? ?? ????????? ?? ???????, ??????????????? ??????????? ?? ???????????
?? ??????? ?????????? ??????????;

2) ????? ?????? ?????????? ??????????? ?????? ????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?, ????? ?? ?????????????? ????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????
???????? ???????, ? ?????? ??????????? ?? ?? ?? ??????????????? ?????? ??, ??????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??' ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?? ??????
????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????;

3) ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????????? ?????????? ?? ?????????????? 2,
????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????????
????????????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????????
?????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ? ?????? ?? ??????????, ??? ??
????????????? ?? ? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????;»

?? ? ? ?????????????????? ????????????

17 ???????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ????????? 90/435/?? ??
?????????????, ?? 23?? ????????? 1990, ??????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? (?? L
225, ? 6). ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?.

?? ? ? ??????? ??????????????

18 ?? ? ? ?????? ?????????? ??, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ? ? ?????? 43 ?
????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??????? ??????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????
?????????. ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? 48 ?.

19 ?????? ???' ?????? ?? ?????????????? ??, ??? ???? ???????????, ?????? ? ??????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??
?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? (????????????? ?? 14?? ????????????????? 1995, C?279/93,
Schumacker, ??????? 1995, ? I?225, ????? 21· ?? 16?? ??????? 1998, C?264/96, ICI,
???????? 1998, ? I?4695, ????? 19, ?? ?? 23?? ????????????????? 2006, C?471/04, Keller Holding,
???????? 2006, ? I-2107, ????? 28) ?? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????
(????????????? ?? 11?? ?????????????? 1995, C-80/94, Wielockx, ??????? 1995, ? I-2493, ????? 16,
?? ?? 29?? ?????????? 1999, C-311/97, Royal Bank of Scotland, ??????? 1999, ? ?-2651,
????? 19, ?? ?? 8?? ????????? 2001, C?397/98 ?? C?410/98, Metallgesellschaft ?.?.,
???????? 2001, ? I?1727, ????? 37).

20 ?????, ? ????????? ?????????????? ?? ????? ?? ????? 43 ?? ????????????? ?????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ??' ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ??????????????, ????????? ?? ?? ?????? 48 EK,
?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??
?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????
?? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????? (?????????? ?? 21??
????????????? 1999, C-307/97, Saint-Gobain ZN, ??????? 1999, ? I-6161, ?????? 35, ??? Keller
Holding, ?????????????????, ?????? 29).

21 ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????
(?????????? ?? 28?? ?????????????? 1986, 270/83, ?????????? ?? ?? ?????????, ????????? 1986, ?
273, ?????? 13, ?? Royal Bank of Scotland, ?????????????????, ?????? 22).

22 ??? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??
?????? 48 ?? ?????????????? ?? ?????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? (?? ?????????
Metallgesellschaft ?.., ?????????????????, ?????? 42 ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????).
?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ? ?? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 43 ?? ?? ?? ?????????????????? (??.,
?? ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ??????????????????, ?????? 18. ??
13?? ?????????? 1993, C?330/91, Commerzbank, ?????????? 1993, ? I?4017, ?????? 13.
Metallgesellschaft ?.., ?????????????????, ?????? 42, ?? ?? 13?? ?????????????? 2005,
C?446/03, Marks & Spencer, ?????????? 2005, ? I-10837, ?????? 37). ? ?????????? ?????????????????
????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????, ?? ??
?? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? (??., ?? ?? ?????? ??, ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?????? 14, ?? Saint-Gobain ZN, ??????
35).

23 ???????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??, ?? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? (????????? Marks & Spencer, ??????????????????,
?????? 37).

24 ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????
??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? (??., ?? ?? ??????? ?????,
????????? ?? 11?? ?????????????? 1995, C?80/94, Wielockx, ?????????? 1995, ? I?2493, ?????? 19).

25 ?????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???? ????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????????? (??., ??? ??? ?????? ?????, ??????????
Schumacker, ?????????????????, ???????? 36 ??? 38, ??? Royal Bank of Scotland,
?????????????????, ?????? 27).

26 ??????????, ? ???????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????,
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????-????????????? ??????????, ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ??? ?? ? ?????????? ?????? ????????? ? ?????????.

27 ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????, ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? 25 % ??? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????.

28 ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ??
????????? ?? ??? ?? ???? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????, ??????????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????, ??? ?????? ?
????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? 16 ??? 18 ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ????
?????????????????, ??????, ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????? ???, ?????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????
??? ??? ?? ??? ?????????????.

29 ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?
????????? ?????????????? ???' ?????? ??? ?????? 43 ?? ??? 48 ??.

30 ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????, ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????
?????? ?????? ??????? ??????, ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????, ?? ?????????????? ???
??? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????? ?? ?????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? 12?? ?????????????
2002, C?324/00, Lankhorst-Hohorst, ????????? 2002, ? I?11779, ?????? 32, ??? Keller Holding,
????????????????????, ?????? 35).

31 ?????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????. ??????, ?? ?????? ??
??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????

32 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????, ?
????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ??????
????? ?????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????

33 ?? ?????????????? ????? ?? ????????? ?? ??????? ??????.

34 ????? ??????? ???, ????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????
? ?? ????????? ??? ?????????????????? ? ??? ????????? ??????????????? ??????????????? ??? ?????????????????
??? ????????? ?????????? ???????, ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????? ??????? ?????? (??., ??? ??? ??????? ?????, ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2006, C-374/04,
Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???
?????????, ?????????? 57 ??? 65).

35 ??????, ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ?????????????? ? ?? ??????????,
??? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??????????, ?????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????????
?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ? ?????????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ?????????? (????????? Test
Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ???????????????????, ?????? 68).

36 ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ???????????????, ?? ??????????????? ??????????? ?????????????? ??????????????? ??
?????????? ?????????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??????????? ???????????
????? ?? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????, ?????, ?????????? ?????????????????? ??? ???????, ? ??????
?? ?????????????? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????.
????????????, ?? ?????? ??? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????????? ? ?????????? ??????????.

37 ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ?????? ??? ?? ??????? ??????????????????. ???????, ?????? ?????????? ? ??????????? ?????????????????? ?? ??
?????? 22 ??? ?????????????? ???, ?????????? ? ??????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????
????????????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????
?????????????????, ?????? ??????? ??? ? ??????????? ??????????????? ? ??????? ??????????? ?????? ?????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??' ?????? (??., ??? ???
????????? ?????, ?????????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????????????????????,
?????? 70).

38 ??? ?????????? ?????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ??????????????
?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ??????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ???????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????,
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????
??? ?????????????????? ??????.

39 ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????????, ??????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??
??????????, ?????? ?????? ??? ??????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???
?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

40 ?????????? ?????????????? ? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????? ???????

??????? ???????? ?????????? ?????????? ????? ??? ?????????? ???????????, ?????????? ???
????? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????? ? ?? ??? ?????? ?????, ?? ?????
????? ?????????? ?? ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ??.

41 ???? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ? ?????, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??????????
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????.

??? ??? ?????????? ??? ?????? ????????????

42 ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???
??????, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ??????, ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????
?? ?????? ?????????????? ?????, ?????????? ??? ??????-????????????? ??????????, ? ?????????? ????
????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ????
?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?? ??????, ? ?????????????? ??? ?????? ????
????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????
?????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ??,
????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????.

43 ???????, ?????????????? ? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????? ??????? ??? ???? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????? 293, ?????????
????????????, ??, ?? ?????? ??? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????, ? ?????? ??????????????. ???????, ?? ??????
????? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? (??., ??? ??? ??????? ????, ????????????? Saint-
Gobain ZN, ?????????????????????, ?????? 57, ??? ??? 19?? ?????????????? 2006, C-265/04, Bouanich,
????????? 2006, ? I-923, ?????? 49).

44 ??????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ???'
????? ??? ?????, ?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????????, ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 18 ??? ?????????? ?????????????
(????????? Saint-Gobain ZN, ?????????????????????, ?????? 58). ??????????????, ? ?????????? ??? ????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??? ???? ?????????????????? ?????????? (????????? Bouanich, ?????????????????????, ?????? 50).

45 ?? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????-
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????
?????????, ??? ???? ???? ???? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????
????????? ??? ?????????????? ?????????? (??., ??? ??? ??????? ????, ????????????? ??? 7??
????????????????? 2004, C-319/02, Manninen, ?????????? 2004, ? I?7477, ?????? 21· Bouanich,
????????????????????, ?????? 51, ??? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation,
????????????????????, ?????? 71).

46 ???? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????-?????????????
?????????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ? Denavit
Internationaal, ??????????????, ???' ?????, ?????????? ??? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ???? ???? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??? 5 % ??? ??? ??????????
????????????????? ??????????????. ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???

??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????
???????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????????? ??????????????, ?????????? ??
??? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????????????? ?????? ??????

47 ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ??????-
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????

48 ??????????????, ???' ?????????? ??? ??????-????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????
????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ??????, ? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????, ?????????????????? ?????? ???? ?????, ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?? 5 % ??? ??? ?????? ???
????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??
?????? 4 ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??????? ?? ??????????????

49 ?????????? ??? ??????? ???, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????

50 ??????????, ?? ?????? 43 ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? (??., ??? ??? ??????? ?????,
????????????? ?????????? ???? ?????????, ?????????????????????, ?????? 21· ??? 15?? ?????????????? 2000,
C?34/98, ?????????? ???? ?????????, ?????????? 2000, ? I?995, ?????? 49, ??? ??? 11?? ?????????
2004, C?9/02, De Lasteyrie du Saillant, ?????????? 2004, ? I?2409, ?????? 43).

51 ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????-????????????? ?????????, ??? ??????
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????? ??? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????

52 ? ?????????????????????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ??????????????
?????????????????

53 ?????????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????-?????????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? (??., ??? ??? ???????
?????, ?????????? ??? 28?? ?????????????? 1986, ?????????? ???? ?????????, ?????????????????????, ??????
26).

54 ???????, ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????-????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
?????????????????, ?????????????? ?????? ?,?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ??????????
????????? ?????????? ???, ??????????, ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? 46 ??? 48 ???
????????????? ??????????????

55 ?????????????????, ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??????????????
?? ?? ?????? 36 ??? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????,

?????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????????? ?? ????????????? ???? ????
???????????? ???? ??????? ????????????? ?????.

56 ????????, ??? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ??????????
??? ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????
?????? ??????????? ? ?????? ???????????, ??? ?? ?? ??????????? ?????????? ??????????,
?????????????? ?????? ??? ???? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ???
?????? ?????????? ???????, ?? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ????,
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????? ??
??? ?????????????? ??? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ??????? ?
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????? ??????? ??????, ?? ??????? ????
????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????????

??? ??? ?????????????? ???????

57 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ??????, ??? ????
??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????
?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????

2) ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????? ??????????????,
????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ???? ????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?????? ??????????????
????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ???????, ?? ???
?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ????, ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????????? ???' ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ??????? ? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ??????? ????
????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????????

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ????????